

# À LA CARTE

|                                                                                                                     |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Soupe du jour</b><br>Soup of the day                                                                             | 4,75  |
| <b>Hot-dog L'instant</b> (salade de chou épicée, oignons frits)<br>L'Instant hot dog (spicy coleslaw, fried onions) | 6,00  |
| <b>Sandwich au smoked meat</b>                                                                                      | 14,25 |
| <b>Club sandwich</b>                                                                                                | 14,75 |
| <b>Hamburger</b> (laitue, tomate, cornichon, sauce)<br>Burger (lettuce, tomato, pickle and sauce)                   | 10,50 |
| <b>Hamburger au fromage et au bacon</b><br>Cheeseburger with bacon                                                  | 13,00 |
| <b>Sous-marin</b><br>Sub                                                                                            | 14,00 |
| <b>Sandwich BLT</b>                                                                                                 | 9,00  |
| <b>Poulet général Tao</b><br>General Tao chicken                                                                    | 15,00 |
| <b>Fish and chips</b>                                                                                               | 16,50 |
| <b>Plat du jour</b><br>Dish of the day                                                                              | 13,00 |

## SANDWICHES

|                                                                                                                     |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Du jour</b><br>Of the day                                                                                        | 10,25 |
| <b>Jambon, œufs ou poulet</b> (sur pain blanc ou brun)<br>Ham, egg salad or chicken salad (on white or brown bread) | 6,25  |
| <b>Croissant au thon</b><br>Tuna salad on croissant                                                                 | 7,50  |

## FRITES ET POUTINES

FRIES AND POUTINES

|                                                                             |             |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Frites</b><br>French fries                                               | 4,25        |
| <b>Frites avec sauce</b><br>French fries with gravy                         | 5,50        |
| <b>Poutine</b>                                                              | 6,50 / 9,00 |
| <b>Poutine italienne</b><br>Italian poutine                                 | 11,00       |
| <b>Poutine général Tao</b><br>General Tao poutine                           | 14,50       |
| <b>Poutine Casino</b> (au smoked meat)<br>Casino poutine (with smoked meat) | 14,50       |

## BOISSONS

BEVERAGES

|                                                             |                  |
|-------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Café filtre et thé</b><br>Brewed coffee and tea          | 2,00             |
| <b>Cafés spéciaux</b><br>Specialty coffees                  | 2,95             |
| <b>Boisson gazeuse</b><br>Soft drinks                       | 3,48             |
| <b>Eau de source</b><br>Spring water                        | 2,83             |
| <b>Boissons et jus variés</b><br>Assorted juices and drinks | de 2,75 à 5,00   |
| <b>Bière en fût</b> (16 oz)<br>Draft beer (16 oz.)          | de 8,70 à 9,57   |
| <b>Bière en canette</b><br>Canned beer                      | de 10,65 à 11,09 |
| <b>Verre de vin maison</b><br>Glass of house wine           | 7,83             |

## DESSERTS ET COLLATIONS

DESSERTS AND SNACKS

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| <b>Muffin</b>                         | 3,25 |
| <b>Viennoiserie</b><br>Pastry         | 4,00 |
| <b>Biscuit</b><br>Cookie              | 3,00 |
| <b>Pouding au riz</b><br>Rice pudding | 4,00 |
| <b>À la carte</b>                     | 6,50 |

# SALADES

SALADS

Petite  
Small  
9\$

Grande  
Large  
17\$

César

Cesar

Casino (mesclun, radicchio, tomate, concombre, radis)

Casino (mesclun salad, radicchio, tomato, cucumber, radish)

Asiatique

(chou napa, carotte, edamames, pois mange-tout, graines de sésame)

Asian (napa cabbage, carrot, edamame, snow peas, sesame seeds)

PROTÉINE

PROTEIN

Crevettes

Shrimp

Poulet

Chicken

Falafels

Protéine en extra / Extra protein

Crevettes / Shrimp

+ 7,00 \$

Poulet / Chicken

+ 6,00 \$

Falafels

+ 5,00 \$

# DÉJEUNERS

BREAKFAST

Jusqu'à  
11 h

## AVEC CAFÉ

WITH COFFEE

|          |                                                                                                                                                                                                   |       |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>1</b> | <b>Deux œufs, pommes de terre, fèves au lard, rôties</b><br>Two eggs, potatoes, baked beans, toast                                                                                                | 10,00 |
| <b>2</b> | <b>Deux œufs, un choix de viande (bacon, saucisses ou jambon), pommes de terre, fèves au lard, rôties</b><br>Two eggs, your choice of meat (bacon, sausages or ham), potatoes, baked beans, toast | 12,00 |
| <b>3</b> | <b>Deux œufs, bacon, saucisses, jambon, pommes de terre, fèves au lard, rôties</b><br>Two eggs, bacon, sausages, ham, potatoes, baked beans, toast                                                | 15,00 |
| <b>4</b> | <b>Gaufre garnie de fruits frais et de sauce au chocolat</b><br>Waffle topped with fresh fruit and drizzled with chocolate sauce                                                                  | 11,00 |

# TRIOS

REPLACEZ LES FRITES PAR UNE POUTINE  
Substitute your French fries for a poutine

+

3\$

## AVEC SOUPE OU FRITES

WITH SOUP OR FRIES

**Hot-dog L'instant** (salade de chou épicée, oignons frits)  
L'Instant hot dog (spicy coleslaw, fried onions)

**Sandwich au smoked meat**

**Club sandwich**

**Hamburger** (laitue, tomate, cornichon, sauce)  
Burger (lettuce, tomato, pickle, sauce)

**Hamburger au fromage et au bacon**  
Cheeseburger with bacon

**Sous-marin**  
Sub

| Boisson gazeuse<br>Soft drink                                                       | Bière en fût<br>Draft beer                                                          | Verre de vin<br>Glass of wine                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| 11,00                                                                               | 14,50                                                                               | 16,00                                                                               |
| 19,25                                                                               | 22,75                                                                               | 24,25                                                                               |
| 19,25                                                                               | 23,25                                                                               | 24,75                                                                               |
| 15,50                                                                               | 19,00                                                                               | 20,50                                                                               |
| 18,00                                                                               | 21,50                                                                               | 23,00                                                                               |
| 19,00                                                                               | 22,50                                                                               | 24,00                                                                               |

# PÂTES

PASTA

17\$

## AVEC PAIN À L'AIL

WITH GARLIC BREAD

| Pennines | + SAUCE                        | + GARNITURE                                                         |
|----------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|          | <b>Bolognaise</b><br>Bolognese | TOPPINGS                                                            |
|          | <b>Tomate</b><br>Tomato        | <b>Boulettes</b><br>Meat balls                                      |
|          | <b>Alfredo</b>                 | <b>Champignons, lardons et oignons</b><br>Mushroom, bacon and onion |
|          | <b>Rosée</b>                   | <b>Primavera</b>                                                    |
|          | <b>Pesto</b>                   | <b>Poulet</b><br>Chicken                                            |
|          |                                | <b>Smoked meat</b>                                                  |
|          |                                | Garniture en extra<br>Extra topping<br>+ 4,00 \$                    |